

Primary School Entry Preparation Session

for non-Japanese Children and their Families

外国人児童と家族のための小学校入学準備講座 为外国籍儿童及其家长举办学前准备讲座

How should you prepare before your child enters primary school in April?
This session will tell you about the procedures,
what to prepare, life at school and about studies.

What kind of things do first
year students learn about?
I don't know Japanese.
Will I be ok?



Be sure to ask the lecturers
about anything you don't
understand or are unsure about
at school explanations.



Aimed At: Parents and guardians of children
who are not native Japanese speakers
*Interpreters for foreign languages available

Date & Time: **March 1st** (Wed.) 13:00-15:00

Location: **Koryu Corner, Sendai International Center** (Aobayama, Aoba-ku, Sendai)

Lecturers: Primary school teachers, support group teachers

Participation Fee: Free

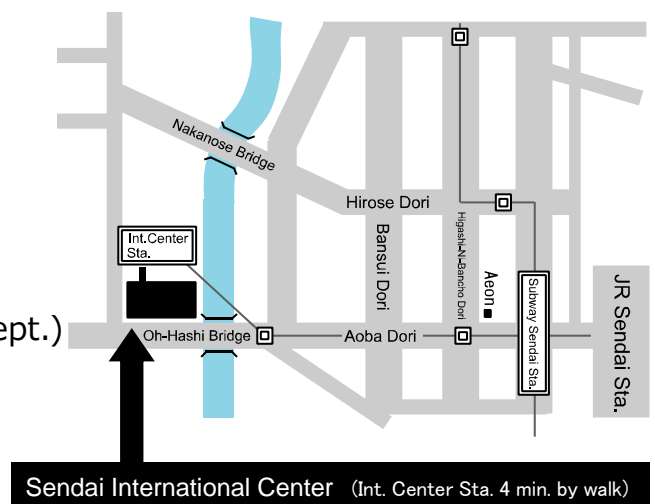
Applications: Please send applications
by fax, e-mail, or by post
after filling in the back of
the application form.

[Deadline Feb 24th (Fri.)]

Send Application to: SenTIA (Int. Relations Dept.)

Tel: 022-268-6260 Fax: 022-268-6252

E-mail: m-horino@sentia-sendai.jp



Organizer: Sendai Tourism, Convention and International Association (SenTIA)

Cooperation: Sendai Board of Education, Foreign Residents' Child Support Club, International Citizens' Association of Sendai (ICAS)

しょうがっこうにゆうがくじゅんぴこうざ

小学校入学準備講座

さんかもうしこみしよ

参加申込書

(参加报名表・Application Form)

せんだいかんこうこくさいきょうかい こくさいかじぎょうぶ ほりの
仙台観光国際協会 国際化事業部 (堀野) あて

FAX 022-268-6252

Email m-horino@sentia-sendai.jp

1. ^{なまえ}名前 (Name/姓名)

2. ^{こくせき}国籍 (Nationality/国籍)

3. ^{にほんす}日本に住んでいる^{ねんすう}年数 (Number of years in Japan/来日年数)

^{ねん}年 (years/年)

4. ^こ子どもの^{がっこう}学校・^{がくねん}学年 (Name of school and grade/您的子女所在学校・学年)

^{しょうがっこう}小学校

^{ねんせい}年生 (年级)

5. ^{じゅうしょ}住所 (Address/家庭住址)

6. ^{でんわばんごう}電話番号 (Tel./电话号码)

7. Eメールアドレス (Email address / Email 地址)

8. ^{つうやく}通訳が^{ひつよう}必要ですか? (Interpreter required?/ 是否需要现场翻译?)

^{ひつよう}必要 (Required/需要) ・ ^{ふよう}不要 (Not required/不需要)

^{つうやく}通訳を^{きぼう}希望する^{げんご}言語 (通訳者が^{みづから}見つからない^{ばあい}場合があります。)

(Language for interpretation - Note: we cannot guarantee the availability of an interpreter. /

需要翻译的语种 - 有的语种可能会出现找不到翻译的情况。)

日本語に自信がない時は >> ^{つうやく}通訳サポート^{でんわ}電話 (仙台国際センター^{こうりゅう}交流コーナー) をご利用ください。

“喂喂” 翻译辅助电话 // Interpretation Support Hotline

TEL : 022-224-1919 (9 : 00~20 : 00)